

侍坐

(选自《论语·先进》)

原文:

子路、曾皙、冉有、公西华侍坐。子曰：“以吾一日长乎尔？毋吾以也。居则曰：‘不吾知也。’如或知尔，则何以哉？”子路率尔而对曰：“千乘之国，摄乎大国之间，加之以师旅，因之以饑饉。由也为之，比及三年，可使有勇，且知方也。”夫子哂之。“求，尔何如？”对曰：“方六七十，如五六十，求也为之，比及三年，可使足民。如其礼乐，以俟君子。”“赤，尔何如？”对曰：“非曰能之，愿学焉。宗庙之事，如会同，端章甫，愿为小相焉。”“点，尔何如？”鼓瑟希，铿尔，舍瑟而作，对曰：“异乎三子者之撰。”子曰：“何伤乎？亦各言其志也！”曰：“莫春者，春服既成，冠者五六人，童子六七人，浴乎沂，风乎舞雩，咏而归。”夫子喟然叹曰：“吾与点也！”三子者出，曾皙后。曾皙曰：“夫三子者之言何如？”子曰：“亦各言其志也已矣！”曰：“夫子何哂由也？”曰：“为国以礼。其言不让，是故哂之。唯求则非邦也与？安见方六七十如五六十而非邦也者？唯赤则非邦也与？宗庙会同，非诸侯而何？赤也为之小，孰能为之大？”

语言要点:

1.	通假字:	
----	------	--

2.	古今字:	鼓瑟希-稀 莫春者-暮 唯求则非邦也与、唯赤则非邦也与-欤
3.	异体字:	
4.	破读字:	长乎尔 千乘之国 比及三年 舍瑟而作 冠者五六人 夫三子者
5.	词类活用:	赤也为之小 孰能为之大
6.	词序:	毋吾以也 不吾知也 何以哉 何伤乎
7.	双宾语:	赤也为之小 孰能为之大
8.	非支式:	
9.	被动式:	
10.	实词、词组:	<p>子路（仲由）、曾皙（曾点）、冉有（冉求）、公西华（公西赤）侍坐。</p> <p>子曰 居则曰 子路率尔而对 摄乎大国之间，加之以师旅，因之以饑饉（饥荒）。</p> <p>由也为之 且知方也 夫子哂之 非曰能之 铿尔 异乎三子者之撰（述） 春服既成</p> <p>浴乎沂，风乎舞雩，咏而归（浴，韩愈《论语笔解》云：浴当是沿之误。俞樾《群经平议》从之。俞樾云：“风之言放也，风与放一声之转。放为《孟子》‘放于琅玕’之放。赵注：‘放，至也。’”）（小方按：“风、放”二字均属帮母，为双声；风，属冬韵，放，属阳韵：二字为旁转。）</p> <p>喟然叹曰：吾与点也（何晏《论语集解》于“吾与点也”下引鲁论师汉周氏：“〔孔子〕善点独知时。”《论语·述而》：“用之则行，舍之则藏。”曾皙能看清当时的社会现状，不勉强从政，只是自适其性。故孔子善点独知时。“夫子喟然叹</p>

		<p>曰：‘吾与点也！’”这说明在理想与现实的矛盾面前，孔子内心的感慨是很深的。）</p> <p>曾皙后 夫子何哂（shěn，玄应《一切经音义》：“哂，小笑。”《洪武正韵》：“哂，微笑。”）由也 为国以礼 非诸侯而何</p>
11.	虚词：	<p>如 1（假设连词，假如）或知尔//方六七十，如 2（选择连词，或者）五六十/宗庙之事，如 2 会同//如 3（他转连词，至于）其礼乐，以俟君子 愿学焉/愿为小相焉 由也/求也/赤也 安见</p>
12.	省略：	以吾一日长乎尔〔而不言乎〕？可使〔民〕有勇
13.	修辞：	<p>端章甫（礼服礼帽。——名词组代句。连用多个名词，组接成画面，有使景、物直接呈现的效果。又如：杜诗：“细草微风岸，危樯独夜舟。”马致远《秋思》：“枯藤老树昏鸦。小桥流水人家。古道西风瘦马。”）</p>
14.	同源字：	

译文：

子路、曾皙、冉有、公西华陪孔子坐着。孔子说：“因为我年龄比你们大一点〔就不说话〕吗？不要因为我比你们年长就不敢说嘛。你们平时总是说：

‘人家不了解我呀。’如果有人了解你们，〔推荐你们去做官，〕那你们又怎么做呢？”子路不加思索地答道：“一个拥有一千辆兵车的国家，夹在大国之间，外面有大批军队侵犯它，接着国内又闹饥荒。我去治理，等到三年光景，就可以使百姓勇敢，而且懂得大道理。”孔子微微一笑。又问：“冉求，你怎么样？”冉求答道：“六七十里见方或者五六十里见方的小国家，我去治理，

等到三年光景，就可以使百姓丰衣足食。至于礼乐教化，就要等待君子来施行了。”孔子又问：“公西赤，你怎么样？”公西华答道：“我不敢说已经能够做到了，但是，我愿意在这方面学习。在宗庙祭祀或者诸侯会盟那种场合，我愿意礼服礼帽，做一个赞礼的小相。”孔子又问：“曾点，你怎么样？”曾皙弹瑟正近尾声，铿的一声把瑟放下，站了起来答道：“我想的和他们三位所讲的不同。”孔子说：“那有什么关系呢？不过是各人说说自己的志向罢了！”曾皙说：“暮春三月，已经穿上春装的时节，约上五六位成年人，六七个小孩子，一起沿着沂水边走一走，到舞雩台游览游览，一路唱着歌走回来。”孔子长叹一声道：“我赞成曾点的想法呀！”子路、冉有、公西华都出去了，曾皙留在后面。曾皙问道：“那三位同学的话怎么样？”孔子说：“只不过各人说说自己的志向罢了。”曾皙说：“您为什么要笑仲由呢？”孔子说：“治理国家应该讲求礼让，可是他讲话却一点不谦让，所以我笑他。难道冉求讲的就不是治国大事吗？怎见得六七十里见方或者五六十里见方的土地还不是一个国家呢？难道公西赤讲的就不是治国大事吗？宗庙祭祀和诸侯会盟，这不是诸侯的事又是什么？像赤这样的人如果只能给诸侯做一个小相，那谁又能给诸侯做大相呢？”

赏析：

《论语·先进》“侍坐”章，记录了由孔子亲自主持的一次小型主题班会，主题就是讲述自己政治上的抱负。在孔子的启发和鼓励之下，他的四位学生——子路、曾皙、冉有、公西华全都畅所欲言，讲述了自己的志向。

此章所记，有很强的情节性，形象生动地表现了师徒五人的特点：孔夫子的循循善诱和对“为国以礼”原则的坚持，子路的直率 and 对自己从政才能的自负，冉有的言语得体 and 对自己领导经济建设能力的自信，公西华的善于辞令 and 对社交礼仪的热忱，曾点的旷达 and 对当时社会现实认识的清醒。记述者的文笔，可谓极其简练而传神，很值得我们认真地观摩，细细地体味。